



SECRETARIAT

AS/Cult (2013) CB 04  
27 mai 2013

## A l'attention des membres de la Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias

### Carnet de bord de la réunion tenue à Londres les 21 et 22 mai 2013

La Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias, réunie à la Chambre des communes à Londres sous la présidence de **M. Piotr Wach** (Pologne, PPE/DC),

- le mardi 21 mai de 9h à 17h,

a entendu les déclarations d'ouverture de :

- M. Robert Walter, Président de la délégation du Royaume-Uni à Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, Membre de la Chambre des communes,
- M. Piotr Wach, Président de la Commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe ;

a entendu l'allocution par, et a tenu un échange des vues avec, M. John Whittingdale OBE, Président de la Commission de la culture, des médias et du sport de la Chambre des communes ;

en ce qui concerne :

- **La violence dans les médias audiovisuels et son influence sur les enfants et la société** (Rapporteur: Sir Roger Gale, Royaume-Uni, GDE) : a tenu une audition avec :
  - M. John Carr OBE, Membre du Conseil d'administration, Conseil sur la sécurité des enfants sur Internet du Royaume-Uni, Londres,
  - Mme Tineke Lodders-Elfferich, Présidente du conseil, et M. Wim Bekkers, Directeur, Institut néerlandais pour la classification des médias audiovisuels (NICAM), Hilversum,
  - M. David Austin, Directeur adjoint, Politiques et affaires publiques, Conseil britannique de classification des films, Londres,
  - M. Simon Little, Directeur général, Fédération européenne de logiciels interactifs (*Interactive Software Federation of Europe*), Bruxelles,
  - M. Neil McLatchie, Ecole de psychologie, Keynes College, Université de Kent, Canterbury ;
- **Internet et la politique : les effets des nouvelles technologies de l'information et de la communication sur la démocratie** (Rapporteuse : Mme Anne Brasseur, Luxembourg, ADLE) : a tenu une audition avec :
  - M. Ben Hammersley, Journaliste, Membre du Groupe de haut niveau d'experts sur la liberté des médias et le pluralisme de l'UE, Ambassadeur du Premier ministre du Royaume-Uni auprès de TechCity, Londres,
  - M. Douwe Korff, Professeur de droit international, Metropolitan University de Londres,
  - M. Jérémie Zimmermann, Porte-parole et cofondateur, La Quadrature du Net, Paris,

- Mme Helen Margetts, Professeure de Société et l'internet, Directrice de l'Institut internet d'Oxford, Université d'Oxford ;
- **Composition des sous-commissions** : a approuvé les listes des membres de ses trois sous-commissions, telles que présentées dans l'annexe ; a pris note que la Sous-commission des médias et de la société de l'information a encore des candidats au-delà de ses 28 sièges et qu'elle reprendra cette question lors de sa prochaine réunion ;
- **Nomination de rapporteurs** :
  - *Promouvoir la diplomatie des villes dans le domaine de la culture (Doc. 13123)* : a nommé The Earl of Dundee (Royaume-Uni, GDE) et a entendu sa déclaration d'absence de conflit d'intérêts ;
- **le mercredi 22 mai de 9h à 18h**

a entendu les allocutions par, et a tenu un échange de vues avec :

- Rt. Hon. John Bercow, Président de la Chambre des communes,
- Hon. Ed Vaizey, Ministre de la culture, des communications et des industries créatives du Royaume-Uni ;

en ce qui concerne :

- **Protection de la liberté des médias en Europe : le rôle des parlements dans le suivi à la Résolution 1920 (2013) de l'Assemblée (Rapporteur: M. Gvozden Flego, Croatie, SOC)** :

a entendu les déclarations de :

- Mme Sahiba Gafarova, Présidente de la Commission de la culture, Parlement d'Azerbaïdjan,
- M. Aleksandre Kantaria, Premier Vice-président de la Commission de l'éducation, des sciences et de la culture, Parlement de Géorgie,
- M. Gergely Gulyas, Président adjoint de la Commission sur les droits de l'homme et les affaires religieuses, civiques et des minorités, Assemblée nationale de Hongrie,
- M. Chiril Lucinschi, Président de la Commission de la culture, de l'éducation, de la recherche, de la jeunesse, du sport et des médias, Parlement de la République de Moldova,
- M. Georgica Severin, Président de Commission de la culture, des arts et des medias de masse, Senat de Roumanie,
- M. Vesna Marjanovic, Présidente de la Commission de la culture et des medias, Assemblée nationale de la République de Serbie,
- M. Volodymyr Arieiev, Membre du Parlement d'Ukraine, dans l'absence de M. Yuriy Y. Stets, représentant de la Commission sur la liberté d'expression et d'information, Parlement de l'Ukraine ;

a tenu une audition avec :

- M. Jan Malinowski, Chef de département, Direction générale des droits de l'homme et de l'Etat de droit, Conseil de l'Europe, Strasbourg,
- M. István Hegedűs, Président, *Hungarian Europe Society*, Budapest,
- Mme Francesca Fanucci, Senior Associate à *Free Expression Associates*, Londres,
- M. Andrew Gardner, Chercheur, *Amnesty International*, Londres,
- M. Michael Harris., Chef de plaidoyer, *Index on Censorship*, Londres,
- M. William Horsley, Représentant de la liberté des médias de l'Association des journalistes européens, Directeur international du Centre pour la liberté des médias, Université de Sheffield ;

- **La responsabilité et la déontologie des médias dans un environnement médiatique changeant (Rapporteur: M. Mogens Jensen, Danemark, SOC)** : a tenu une audition avec :

- Mme Agnès Callamard, Directrice exécutive, ARTICLE 19, Londres,
- M. Lutz Tillmanns, Secrétaire général, Conseil de la presse allemande, Berlin,
- Mme Judit Bayer, Représentante du Réseau européen du sud-est pour la professionnalisation des médias, Budapest,
- Mme Rachel Craufurd Smith, Ecole de droit, Université de Edinbourg ;

a exprimé sa gratitude à la Chambre des communes et à la délégation du Royaume-Uni à l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe pour la chaleureuse hospitalité et l'excellente organisation de la réunion ; a remercié personnellement Sir Roger Gale pour ses nombreux efforts à cet égard ;

- **Prochaines réunions** : a décidé de se réunir prochainement à Strasbourg, lors de 3ème partie de session (24-28 juin 2013).

Roberto Fasino, Rüdiger Dossow

---

cc : Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire  
Directeur Général, Directeurs et agents du Secrétariat de l'Assemblée parlementaire  
Secrétaires des délégations nationales de l'Assemblée et des groupes politiques de l'Assemblée  
Secrétaires des délégations d'observateurs et de partenaires pour la démocratie  
Secrétaire Général du Congrès  
Secrétaire du Comité des Ministres  
Directeurs Généraux  
Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe  
Directeur du bureau du Commissaire aux droits de l'homme  
Directeur de la Communication  
Représentations Permanentes auprès du Conseil de l'Europe

## Annexe

Sub-Committee on Culture, Diversity and Heritage/  
Sous-commission de la culture, de la diversité et du patrimoine

(28+1)

### Members / Titulaires

### Alternates / Remplaçants

#### Chairperson / Président(e)

N.N.

#### Vice-Chairperson / Vice-Président(e)

1. NICOLAIDES, Nicos [Mr] Cyprus KYRIAKIDOU, Athina [Mme]

#### Members / Membres

2. BACQUELAINE, Daniel [M.]	Belgique	BLANCHART, Philippe [M.]
3. BATAILLE, Christian [M.]	France	FORT, Marie-Louise [Mme]
4. BERDZENISHVILI, Levan [Mr]	Georgia	
5. BRASSEUR, Anne [Mme]	Luxembourg	
6. BROEKERS-KNOL, Ankie [Ms]	Netherlands	BACKER, Joris [Mr]
7. COSTA NEVES, Carlos [Mr]	Portugal	
8. DERVOZ, Ismeta [Ms]	Bosnia and Herzegovina	
9. DIMIC, Iva [Ms]	Slovenia	
10. ECCLES, Diana [Baroness]	United Kingdom	DUNDEE, Alexander [The Earl of] [-]
11. FRESKO-ROLFO, Béatrice [Mme]	Monaco	BARILARO, Christian [M.]
12. GROSS, Andreas [M.]	Suisse	SCHNEIDER-SCHNEITER, Elisabeth [Mme]
13. HUSEYNOV, Rafael [Mr]	Azerbaijan	
14. KAŠĚTA, Algis [Mr]	Lithuania	
15. KAŹMIERCZAK, Jan [Mr]	Poland	
16. KOSTŘICA, Rom [Mr]	Czech Republic	
17. MALGIERI, Gennaro [M.]	Italie	SANTINI, Giacomo [Mr]
18. MARJANOVIĆ, Vesna [Ms]	Serbia	
19. MUTTONEN, Christine [Ms]	Austria	
20. NACHBAR, Philippe [M.]	France	LEGENDRE, Jacques [M.]
21. QUINTANILLA, Carmen [Mme]	Espagne	MUÑOZ ALONSO, Alejandro [Mr]
22. SCHENNACH, Stefan [Mr]	Austria	
23. SOLONIN, Yury [Mr]	Russian Federation	
24. SUDARENKOV, Valeriy [Mr]	Russian Federation	
25. TATSOPOULOS, Petros [Mr]	Greece	DRAGASAKIS, Ioannis [Mr]
26. TOSHEV, Latchezar [Mr]	Bulgaria	
27. TÜRKEŞ, Ahmet Kutalmiř [Mr]	Turkey	
28. DRĂGHICI, Damian [Mr]	Romania	

#### Ex-Officio / Ex-Officio

WACH, Piotr [Mr] Poland

Sub-Committee on Media and Information Society/  
Sous-commission des médias et de la société de l'information

(28+1)

**Members / Titulaires**

**Alternates / Remplaçants**

**Chairperson / Président(e)**

1. BERGAMINI, Deborah [Ms] Italy

**Vice-Chairperson / Vice-Président(e)**

2. GALE, Roger [Sir] United Kingdom BUSCOMBE, Peta [Baroness]

**Members / Membres**

3. ABLINGER, Sonja [Ms]	Austria	SCHENNACH, Stefan [Mr]
4. BARILARO, Christian [M.]	Monaco	
5. BERDZENISHVILI, Levan [Mr]	Georgia	
6. BRAGA, António [Mr]	Portugal	MENDONÇA, Ana Catarina [Mme]
7. BRASSEUR, Anne [Mme]	Luxembourg	MUTSCH, Lydia, [Mme]
8. COMTE, Raphaël [M.]	Suisse	REIMANN, Maximilian [M.]
9. DERVOZ, Ismeta [Ms]	Bosnia and Herzegovina	
10. DIŞLI, Şaban [Mr]	Turkey	BİLGEHAN, Gülsün [Mme]
11. ECCLES, Diana [Baroness]	United Kingdom	DUNDEE, Alexander [The Earl of] [-]
12. FISCHER, Axel E. [Mr]	Germany	STRENZ, Karin [Ms]
13. FRANKEN, Hans [Mr]	Netherlands	FABER-VAN DE KLASHORST, Marjolein [Ms]
14. FUSU, Corina [Mme]	République de Moldova	
15. GÓRCZYNSKI, Jarosław [Mr]	Poland	
16. GRAHAM, Sylvi [Ms]	Norway	
17. HUSEYNOV, Rafael [Mr]	Azerbaijan	
18. JENSEN, Mogens [Mr]	Denmark	
19. KOMAR, Polonca [Ms]	Slovenia	
20. LEIPUTĖ, Orinta [Ms]	Lithuania	
21. LEYDEN, Terry [Mr]	Ireland	PHELAN, John Paul [Mr]
22. MARJANOVIĆ, Vesna [Ms]	Serbia	
23. MUÑOZ ALONSO, Alejandro [Mr]	Espagne	
24. PELKONEN, Jaana [Ms]	Finland	
25. PETROV, Petar [Mr]	Bulgaria	
26. PIPILI, Foteini [Ms]	Greece	DRAGASAKIS, Ioannis [Mr]
27. REISS, Frédéric [M.]	France	SCHNEIDER, André [M.]
28. VERMEULEN, Sabine [Ms]	Belgium	SANNEN, Ludo [Mr]

**Candidates / Candidates**

29. FLEGO, Gvozden Srečko [Mr] Croatia  
30. SHLEGEL, Robert [Mr] Russian Federation  
31. ARIEV, Volodymyr [Mr] Ukraine

**Ex-Officio / Ex-Officio**

WACH, Piotr [Mr] Poland

Sub-Committee on Education, Youth and Sport /  
Sous-commission de l'éducation, de la jeunesse et du sport

(28+1)

**Members / Titulaires**

**Alternates / Remplaçants**

**Chairperson / Président(e)**

1. CONNARTY, Michael [Mr] United Kingdom BENTON, Joe [Mr]

**Vice-Chairperson / Vice-Président(e)**

N.N.

**Members / Membres**

2. BARDINA PAU, Josep Anton [M.]	Andorre	
3. BARILARO, Christian [M.]	Monaco	FRESKO-ROLFO, Béatrice [Mme]
4. BONNICI, Charlò [Mr]	Malta	
5. CORSINI, <b>Paolo</b> [Mr]	Italie	BOLDI, Rossana [Ms]
6. CRAMON-TAUBADEL, Viola, von [Ms]	Germany	
7. DIMIC, Iva [Ms]	Slovenia	
8. FABER-VAN DE KLASHORST, Marjolein [Ms]	Netherlands	BROEKERS-KNOL, Ankie [Ms]
9. FETISOV, Vyacheslav [Mr]	Russian Federation	
10. GORGHIU, Alina Ștefania [Ms]	Romania	RUȘANU, Dan Radu [Mr]
11. GUTIÉRREZ, Antonio [Mr]	Espagne	QUINTANILLA, Carmen [Mme]
12. GUȚU, Ana [Mme]	République de Moldova	
13. HÄRSTEDT, Kent [Mr]	Sweden	
14. KOMAR, Polonca [Ms]	Slovenia	
15. KOVÁCS, Elvira [Ms]	Serbia	
16. LE DÉAUT, Jean-Yves [M.]	France	SCHNEIDER, André [M.]
17. LEIPUTĖ, Orinta [Ms]	Lithuania	
18. NICOLAIDES, Nicos [Mr]	Cyprus	KYRIAKIDOU, Athina [Ms]
19. PHELAN, John Paul [Mr]	Ireland	LEYDEN, Terry [Mr]
20. PYLYPENKO, Volodymyr [Mr]	Ukraine	
21. SANNEN, Ludo, [Mr]	Belgium	VERMEULEN, Sabine [Ms]
22. SCHNEIDER-SCHNEITER, Elisabeth [Mme]	Suisse	REIMANN, Maximilian [M.]
23. ŠEHOVIĆ, Damir [Mr]	Montenegro	VUKSANOVIĆ, Draginja [Ms]
24. TALIADOUROS, Spyridon [Mr]	Greece	TATSOPOULOS, Petros [Mr]
25. TERRIER, Gérard [M.]	France	
26. TUDOSE, Mihai [Mr]	Romania	PÂSLARU, Florin Costin [Mr]
27. TÜRKEŞ, Ahmet Kutalmiş [Mr]	Turkey	

**Ex-Officio / Ex-Officio**

WACH, Piotr [Mr] Poland